De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — MAANDAG 6 OCT. 1952 — No. 1457

Sowjet-congres is gisteren geopend

„Gevaar voor oorlog neemt toe" - zegt Malenkof

MOSKOU, 6 Oct. — Zondagavond om 19 uur, plaatselijke tijd (10 uur C.T.) is in het Kremlin in aanwezigheid van Stalin en leden van het Politbureau het 19e congres van de Russische communistische partij begonnen.

Na het goedkeuren van de agenda sprak Molotov de openingsrede en gaf Malenkof een rapport van het centrale comité over de internationale toestand en de sociale vorderingen sedert het vorige congres. Beiden hielden zich aan het jongste artikel van Stalin over de onderlinge wrijving in de kapitalsitische wereld. Malenkof zeide, dat het gevaar voor oorlog toeneemt.

Duidelijk

* * Een bericht in het September- * nummer van „Travel Trade" * * leert ons, dat Puerto Rico gedurende het fiscale jaar 1951-'52 weer een uitstekend toeristenseizoen heeft meegemaakt. Er kwamen 97.725 vacantiegangers van het vasteland van Amerika en zij maakten op Puerto Rico gezamenlijk zestien en een half millioen dollar op. Vergeleken bij het voorgaande jaar was er een toename van meer dan achttien procent (aan toeristen).

Royaal geschat had P.R. tegen 30 Juni 1952 (einde van het fiscale jaar) 1600 kamers; plannen zijn daarop gericht, dat men tegen het eind van dit jaar 1991 kamers heeft. Per kamer werd, ongeacht de klasse van het hotel, door toeristen tien duizend dollar per jaar uitgegeven. Dat is duidelijke taal! De extra-uitgaven in verband met het Caraibisch Festival zijn niet in genoemde cijfers verwerkt, omdat de gebeurtenis plaats vond in Augustus van dit jaar, dus na de afsluiting van het fiscale jaar 1951-1952.

Een onderzoek heeft aangetoond dat ongeveer zestig procent van degenen die naar P.R. komen, er hun vacantie doorbrengen, terwijl het grootste deel van de overige veertig procent er komt voor het doen van zaken.

Met deze duidelijke cijfers in de hand wachten wij op hetgeen er op ons eiland zal komen. Het Caraibische gebied is aantrekkelijk, zowel voor de bewoners van Nrd.-Amerika, als voor onze Zuiderburen. In verband met dit laatste vragen wij ons nog steeds af wat de handel denkt te willen doen. Wij hoorden van enige activitei van een individuele zakenman, die zeker in de goede richting werkt; het is alleen jammer, dat hij niet meer steun kan ontvangen. Ingewijden weten wat er te doen staat: laat men niet te laat beginnen (eigenlijk is het al een beetje te laat).

De cijfers van Puerto Rico moeten voor ons een stimulans zijn!

NOG ENIGE UITSLAGEN

In de B-klasse heeft Estrella met 8-3 gewonnen van Torpedo. Uitslagen overgangsklasse: La Salle-Dakota 7-2; Lucky Strike-Xerxes 3-0. Op de wedstrijd Aruba Jrs.-Jong Aruba (4-1) komen we nog nader terug.

Welke vrouw bewondert u?

'S GRAVENHAGE, 5 Oct. - Uit de antwoorden op de vraag aan een groot aantal vrouwen over geheel Nederland uit alle lagen der bevolking, „welke van alle nu levende vrouwen, de Koninklijke familie uitgezonderd, bewondert u het meest", blijkt, dat de meest bewonderde vrouwen zijn: mevrouw Roosevelt, Fanny Blankers-Koen, mevrouw Straalman-Cremer, een radiospreekster, en dr Nicolette Bruining, predikante en voorzitster van de vrijzinnig protestantse radio-omroep.

HENNY EMAN VOLGENDE WEEK TERUG?

'S GRAVENHAGE, 6 Oct.: Na een verblijf van ruim zeven maanden zal de heer Henny Eman omstreeks half October weer naar de Nederlandse Antillen terugkeren.

BLOKFLUITCURSUS

De heer Treytel van de Commandeur Pieter Boerschool deelt ons mede, dat op de blokfluitcursus, die in Sint Nicolaas zal worden gegeven voor kinderen van de vijfde klas af, nog enige leerlingen kunnen worden geplaatst. Inlichtingen worden elke Woensdagmiddag om half drie door de heer Treytel aan bovenstaand adres verstrekt.

MUTATIES BIJ HET ONDERWIJS

Wij vernemen, dat aan de heer De Hoop op diens verzoek eervol ontslag is verleend als hoofd van de Julianaschool (lagere school). Het gerucht gaat, dat de heer W. van Zijl van de Commandeur Pieter Boerschool in zijn plaats als hoofd zal komen. Aan genoemde school werd als onderwijzer geplaatst de heer Van der Gool, die blijkens de Amigoe di Curacao op een „heel eigenaardige wijze aan zijn (tijdelijke) aanstelling tot onderwijzer is gekomen". Hij zou namelijk zonder papieren op Curacao zijn aangekomen en het Gouvernement zou hem dadelijk als onderwijzer hebben geaccepteerd. „Door dit te doen maakt men het gehele instituut van de vreemdelingendienst belachelijk," schreef de Amigoe.

UITSLAG BRIDGEDRIVE

De uitslag van de Vrijdagavond in Dakota Restaurant gehouden bridge-drive (onder leiding van mej. A. Aletrino) is als volgt: dr Bär en de heer W. de la Fuente kregen de eerste prijs met 6340 punten; nummer twee werden mevr. Van den Berg en dr Van Beek (5130), als derde eindigden de heren De Brouwer en Vleeshouwers (4970) en tenslotte als nummer vier de heren Voeks en Te Winkel (4880).

PARTICULIEREN MOETEN FRANKEREN

Blijkens mededeling van de heer Postdirecteur te Curacao komt het veelvuldig voor, dat particulieren stukken ongefrankeerd aan overheidsinstanties zenden. Dit is niet toelaatbaar. Uitsluitend bedoelde instanties mogen gebruik maken van vrijdom van port door hun aanduiding „Dienst" op de enveloppe en met vermelding van de tak van dienst. Voor particulieren bestaan slechts twee gevallen waarin men geen postzegels behoeft te plakken: ten behoeve van vanwege overheidsinstanties ingestelde enquêtes en ten behoeve van belastingopgaven - mits gebruik wordt gemaakt van de door de betreffende instanties verstrekte dienstenveloppen.

Niet of niet voldoende gefrankeerde stukken door particulieren aan overheidsinstanties gericht zullen worden teruggezonden voor frankering, c.q. bij-frankering.

NOG VEEL KINDERVERLAMMING

's-GRAVENHAGE, 5 Oct. - Van 21 tot en met 27 September hebben zich in Nederland 51 gevallen van kinderverlamming voorgedaan.

Zeer veel animo voor de maanlicht-autorit

Van de 88 gestarte auto's kwamen er 20 op juiste wijze bij de finish

De eerste weldadigheidsmaanlichtoriëntatie-autorit-voor-iedereen is weer achter de rug. Dat zal de organisatoren, die veel werk aan deze rit hebben gehad, zeker niet spijten en evenmin de deelnemers, die tot diep in de nacht in de koenoekoe hebben gezworven, een lekke band opliepen en geen ander gezelschap hadden dan een grijnzende maan en een krassende uil (ja, die hebben we hier op Aruba). Die zich beangst maakten omdat ze totaal de weg kwijt waren geraakt en niets liever zouden doen dan eindelijk eens heerlijk te rusten, desnoods in een cactushaag...

Ach, zo verschrikkelijk was het nu dadelijk niet. Men kan een enkele aanmerking maken op de routebeschrijving, waar inderdaad wel een foutje in zat, maar over het algemeen was de rit keurig opgezet en een vaardige chauffeur met routelezer konden zeker uit al dat gewirwar tenslotte de Flamingoroom bereiken.

Acht en tachtig wagens verschenen er aan de start bij het vliegveld Dakota en vrijwel zonder onderbreking kon om de minuut een wagen starten. Administratief was de zaak volkomen „glad", voor zover wij hebben kunnen beoordelen, en de organiserenden hebben geheel hun doel bereikt: een goede sportrit voor een mooie, rustige maanavond.

Nu eens had men een mooie asfaltweg onder de banden, dan moest men een onbekend binnenweggetje doorhobbelen en andere keren - als men verkeerd gereden was - stond men plotseling in een doodlopend stuk. U kent dat wel: „we zitten goed" - „nee kerel we zitten er absolout naast" - „toch, we zijn op het goede spoor, daarginds zie ik een stormlantaarn" Want op de lantaarns reed men met genoegen af, niet lettende op de kleur van de vlaggen en zich niet interesserend voor de vraag of men met een route- of een tijdpost te maken had. Dat laatste is ook niet het belangrijkste; men had eenvoudig kunnen volstaan met een aantal gekleurde lantaarns, dunkt ons.

Enfin, via de Franse Pas, Sint Nicolaas, de Lago Colony, een stuk „Onbekend gebied" (waar we op een gegeven ogenblik met tien auto's op een doodlopend stuk weg zaten en maar moesten zien terug te komen). Wayaca en de laatste post op Dakota, kwamen we dan tenslotte bij de Flamingoroom aan waar het zeer gezellig was. De heer Willem Bontekoe en zijn staf „runden" de bar, er was vrolijke muziek en overal werd nagepraat over het verloop van de rit. Niemand durfde ervoor uit te komen dat hij in de grootste spanning op de uitslag zat te wachten. Men danste en had plezier, daar in de Flamingoroom, die voor een enkele dag tevoorschijn was gehaald uit 'n troosteloze periode van algehele sluiting.

Van vele zijden is meegewerkt om van deze avond een succes te maken en het zou thans te ver voeren om de namen te noemen van degenen, die zich op de een of andere wijze verdienstelijk hebben gemaakt.

En nu - de uitslag. Hier is de volgorde: 1. Dr Van Beek en de heer L. Bijl (ontvingen de Omegabeker, de ANWB-wisselbeker, een camera en een abonnement op de Autokampioen); 2. de heren Spee en Emonds; 3. de heren Timmer en Gubord; 4. de heren Van Drimmelen en Eerenberg; 5. de heer en mevr. Van Glabbeek; 6. de heer Achilles en mevr. Hofman; 7. de heer en mevr. Bogaerts; 8. de heer en mevr. Gevers; 9. de heren R. Henriquez en H. Steenhuijsen; 10. de heer en mevr. Carpay. Een speciale ANWB-prijs was er voor de beste vrouwelijke deelneemster, mej. Sluiter, die was geassisteerd door de heer Cordes (HBU). Troostprijzen waren er voor 1. de heer en mevr. Schild; 2. de heren Geerman en F. B. Tromp; 3. de hr. C. A. Willemse en mej. Meijer; 4. mr Van der Voort en mevr. Statius Muller.

Voor de actieve secretaresse van het organiserend comité, mej. Nederveen, was er een fraai bouquet bloemen. De vijf en twintig mariniers, die zich zeer verdienstelijk hadden gemaakt bij de controleposten werden op bijzondere wijze onthaald.

Het schrijven voor de krant leidt tot alles, heeft uw redacteur Zaterdagnacht bemerkt; het leidt zelfs tot een badcostuum. Als reactie op het kadertje van de vorige week over „Het sportcostuum tijdens de rit", ontvingen wij een bon voor de aankoop van een keurig pakje. Moeten wij daaruit afleiden, dat het dragen van een badcostuum tijdens een maanlicht-rit een traditie wordt......?

Het schuins opstakel

Onze routelezer Piet keek maar vreemd op, toen we daar Zaterdagavond laat in de knoekoe reden. We waren al een paar stormlantaarns gepasseerd en dachten nog steeds op de goede weg te zijn. Maar toen begon de moeilijkheid: in de routebeschrijving hadden we al een paar keer - heel vreemd - het woord „schuins" zien staan, maar dat begrepen we heel goed. Maar toen: opstakel. „Opstakel?" We keken elkaar aan en begrepen er niets van „Opstakel?" We opperden een idee: „maar dat moet .." Doch Piet commandeerde resoluut: „Naar de stad, dadelijk, dat moeten we uitzoeken".

Maar in geen enkel woordenboek hebben we het woord „opstakel" kunnen vinden. Waarna we maar de weg van de minste weerstand hebben gekozen en aannamen, dat het wel „obstakel" moest zijn. Maar het kostte ons tijd en strafpunten!

Je moet tenslotte toch iets verzinnen om je te-laatkomen duidelijk te maken, niet-waar? ? Laat dan dat „opstakel" maar ons „obstakel" zijn geweest...

VAN HEINDE EN VERRE

NEW YORK. - Andres Requena, de mede-uitgever van een alhier in de Spaanse taal verschijnend blad, dat de Dominicaanse republiek wordt binnengesmokkeld, is in de hal van een gebouw neergeschoten. Het blad („Patria") richt zich in zijn hoofdartikelen tegen de Dominicaanse regering van Hector Trujillo.

WISCONSIN. - Eisenhower heeft hier tijdens een toespraak verklaard, dat hij het niet altijd eens is met Senator Josepr McCarthy, die een heksenjacht op communisten heeft ontkend, maar dat beiden hetzelfde doel voor ogen staat: de regering te bevrijden van ondergrondse elementen.

BOSTON. - Een 39-jarige Amerikaan, Ralph Abbott, die het bewustzijn had verloren sinds hij bij een auto-ongeluk in Febr. 1917 letsel aan zijn hersenen bekwam, is in een ziekenhuis alhier overleden.

LONDEN. - Blijkens alhier ontvangen radio-berichten zijn in het proces dat tegen veertig personen, waaronder verscheidene geestelijken, te Sofia gevoerd wordt, Bisschop Sjisjkof en de paters Jonkof, Djodof en Bosilkof tot de dood door de kogel veroordeeld.

BUENOS AIRES. - Vrijdag hebben de studenten in geheel Argentinië gestaakt uit protest tegen het verplicht politiek onderwijs. De polite heeft samenscholingen van studenten uiteen gedreven en enkele arrestaties verricht.

TOKIO. - De Canadese torpedobootjager „Iroquois" is door kustgeschut getroffen; drie leden van de bemanning werden gedood, het schip liep lichte schade op.

CAIRO. - De Mohammedaanse Broederschap heeft bekend gemaakt niet aan de politieke strijd te zullen deelnemen, daar het zich als een godsdienstige organisatie beschouwt. Verder werd besloten een verzoek aan Duitsland te richten om de voorgestelde schadevergoeding aan Israël niet te betalen.

In kort bestek

PARIJS. - De jongste Westduitse voorstellen voor de Europeanisering van het Saargebied zouden in Franse kringen zeer ongunstig ontvangen zijn.

KOREA. - Twee Zuidkoreaanse dorpen in het frontgebied ontvangen op het ogenblik gratis medische behandeling door vrijwillige bijdragen in geld en natura van Nederlandse, Franse en Amerikaanse soldaten. Er zijn al meer dan vijf duizend personen op deze wijze behandeld.

MOSKOU. - De grieven van de Sowjet regering ten aanzien van de Amerikaanse ambassadeur in Moskou, Kennan, hebben tot gevolg gehad de Russische eis tot terugroeping van die diplomaat. Acheson verklaarde in Washington, dat zijn regering de beschuldigingen aan het adres van Kennan van de hand wijst; de Russische regering zal van dit standpunt op de hoogte worden gesteld.

AMERSFOORT. - Bij een vliegongeval is omgekomen de 23-jarige vaandrig-vlieger H. J. C. Schmitz.

AMSTERDAM. - Gedurende de maand Augustus is voor een bedrag van N.fl. 151,9 millioen aan verzekeringen in Nederland afgesloten.

Na geanimeerde en sportieve strijd won R.C.A. met sprekende cijfers van Bubali

Zaterdagmiddag om half vijf heeft scheidsrechter Tromp een aardige wedstrijd gefloten. Het valt ons reeds dadelijk na de opstelling op, dat RCA het zonder Helder en Maiky Fingal moeten stellen die wegens ziekte niet kunnen deelnemen, terwijl het eveneens direct in het oog loopt dat in het elftal van Bubali liefst maar acht Trompen meespelen (bij navraag is gebleken dat de 4 in de voorhoede broers van elkaar zijn). De weggeblevenen hebben werkelijk een zeer sportieve wedstrijd gemist waarin het aan spannende momenten niet heeft ontbroken.

Als referee Tromp dan na de opstelling het fluitje voor de eerste maal laat horen, gaat Bubali er direct op los doch de aanval strandt op M. Kelkboom die met een hard schot terugwerkt. Dan volgt een verkenning van elkaars krachten en een aanval van Jani, welke doorgegeven aan Jansen besloten wordt met een hard schot van verre dat over gaat. Het spel gaat steeds op en neer met beide teams om beurten in de aanval. Een goede kans van Benny Fingal wordt hem ontnomen door de Bubali back en hij schiet hard over. De halfbacks van RCA verrichten goed werk en het is dan ook aan hen te danken dat de meeste Bubali aanvallen, die werkelijk niet van gevaar ontbloot zijn, stranden. Een voorzet van Pedro wordt door Jani over gekopt. Uit een voorzet van dezelfde rechtsbuiten van R.C.A. maakt de back van Bubali zich schuldig aan het slaan van de bal met de hand en de referee fluit voor penalty. Deze (door Jani onfeilbaar genomen) belandt met een schniver in de rechterbenedenhoek van het doel, daarmede RCA de leiding bezorgende.

Bubali laat de moed niet zinken en gaat ten aanval. Ver komen ze echter niet want als Frans Kelkboom de bal terugspeelt en Jani hem te pakken krijgt, zet hij een aanval op samen met Jansen en met een ver hard schot belandt de bal via de linkervoet van Jansen onhoudbaar in het zijnet: 2-0. Dat bracht Bubali geenzins van de wijs. Vol moed spelen ze door en het heeft weinig gescheeld of bij een dezer aanvallen hadden zij hun moeite beloond gezien, doch De Kort wist op cht. nippertje de bal uit de linkerbovenhoek van de goal weg te gritsen. Een pracht kans van Bubali verkeken door een te tam schot.

Enige schitterende en goedgeplaatste schoten van de RCA voorhoede worden op nog keuriger wijze door de Bubali keeper gehouden. Als Benny Fingal dan bij een aanval alleen 3 spelers omspeelt denkt een ieder dat het reeds 3-0 wordt doch de bal gaat op het laatste ogenblik out. Dit is slechts uitstel want bij de volgende aanval belandt de bal bij Pedro die niet aarzelt doch aan Caballo doorgeeft die rakelings langs de paal kogelt en de stand op 3-0 brengt. Dan volgt een reeks van aanvallen van Bubali, doch de RCA verdediging wete zich hoe dan ook er door heen te slaan.

Hierop volgt een aanval van RCA hetwelk de eerste corner tot gevolg heeft die door Brokke genomen bij Benny Fingal belandt, die na een halve draai genomen te hebben op het doel schiet en... over. Jammer, want dat was een van die onverwachte schoten van Benny die meestal een goed resultaat hebben. Bij een der gevaarlijke Bubali aanvallen staat er Kelly geen andere weg open dan tot corner te verwerken. Deze corner door de linksbuiten van Bubali genomen wordt veel te veel naar het middenveld geschoten waardoor weer een goede kans om de voorsprong van RCA te verkleinen, verkeken wordt. Een vliegend schot van Benny wordt kort hierop door de keeper van Bubali op het laatste nippertje keurig gestopt en verder door de back weggewerkt. Voorwaar goed werk.

Na de rust moet de Bubali keeper alles op alles zetten om verdere doorbraak te voorkomen, hetgeen hem 10 minuten lang gelukt. Dan moet hij even uitvallen en wordt zijn plaats ingenomen door D. Tromp. Na een klein overwicht van 10 minuten breekt RCA weer los en uit een pracht voorzet van Jansen weet Benny Fingal in te koppen. 4-0.

Geen twee minuten later is het dezelfde Jansen die een lage harde voorzet geeft; de back van Bubali komt toegestormd om weg te trappen en schiet pardoes keihard in eigen doel, hetgeen helemaal niet de bedoeling was, doch slechts een mistrap. Niettemin blijft Bubali even goed en met dezelfde spirit doorspelen en vooral even sportief als in de eerste minuut. Dit mag wel als een voorbeeld dienen voor vele elftallen die aan de verliezende kant zijn en gebruik maken van truejes etc.

Vele kansen worden door de voorhoede van RCA vergooid door Off-side staan. Dan volgt er een reeks vliegende schoten van Benny die allen op de meest ongelooflijke manier door de Bubali keeper gehouden worden. Goed zo. (zie noot)

Bij een van de Bubali aanvallen werkt Tromp (RCA) weg, de bal belandt bij Pedro Brokke, die geen tijd verspilt en de bal op het hoofd van zijn broer plaatst hetgeen tot gevolg heeft dat Keeeper Tromp nogmaals de bal uit het net mag halen: 6-0.

Nu verslapt het spel van Bubali enigszins en de RCA voorhoede gaat weer drukken. De Bubali achterhoede verricht, gesteund door de keeper in deze laatste 10 minuten wonderen. Ze kunnen echter niet verhinderen dat Jani, wanneer hij de bal van Frans Kelkboom toegespeeld krijgt, liefst 4 man passeert en zich tot schieten gereed maakt. Door een fout van een der achterhoedespelers van Bubali wordt hij van achteren aangevallen en kent de referee een vrije schop toe aan RCA ongeveer 6 meter buiten het beruchte gebied. Jani plaatst zich achter de bal en als het fluitje van de referee gaat horen we alleen maar rrrrrrrrt. en zien de keeper de bal uit het net halen.

Ongelooflijk hard en snel verdween de bal in het net. Een keurig, tussen de spelers door geplaatste bal met een keihard schot erachter en het is 7-0. Na de uittrap resten nog enkele minuten te spelen en volgen er enkele aanvallen van beide zijden die niets opleveren.

Noot: Het is ons opgevallen dat de keeper van Bubali zeer goede talenten bezit en we willen de AVB in overweging geven deze speler en sportman voor training op te nemen in het AVB elftal. Liever te veel dan te weinig.

GEZAGHEBBER VAN BONAIRE

Bij Koninklijk Besluit van 29 September 1952 no. 11 werd de heer W. G. de Haseth, gerekend van 5 September 1952 af, benoemd tot gezaghebber van het eilandgebied Bonaire.

KIJK UIT! - actie is in Den Haag begonnen

Periode van vallende bladeren is weer aangebroken

(Van een correspondent)

Deze dagen zag ik boven een bericht in onze krant met vette letters staan dat Den Haag vrij van spoken wordt gemaakt. De zg. „spookactie" in het artikel bedoeld bleek niet zo opwindend te zijn als die op het eerste gezicht wel leek, want in navolging van ons ... dorp Apeldoorn gaat ook Den Haag het spook van verveling, ... en eenzaamheid bij patienten in ziekenhuizen en Sanatoria ... bestrijden. Men wil ze op alle mogelijke wijze afleiding en ontspanning b zorgen. Goed werk dus! Maar waarom mijn aandacht zo naar bedoeld krantenberichtje getrokken werd? Wel dat zal ik u zeggen. Maar eerst van mijn kant een vraag. Als u op het kerkhof loopt, na een rustig bezoek aan één der graven en u hoort plotseling een stem uit de diepte vragen: „Hé, hoe laat is het?" terwijl u niemand achter u ziet staan, wat zou u dan doen? Vermoedelijk de benen nemen. Nu dat deed de P.T.T. ambtenaar die zo'n geval overkwam in Den Haag dan ook. Hij had bovendien een besmeurd mannenhoofd gezien boven een graf waarvan de deksel iets op zij geschoven was. Samen met de bewaker van de begraafplaats werd teruggekeerd. Het bleek dat het „spook" een gewone werkman was, bezig een familiegraf schoon te maken. Hij begon honger te krijgen bij zo'n karwei en vroeg de voorhijganger naar de tijd, want hij wilde weten of 't nog geen schafttijd was.

Overigens was onze Postman niet de enige Hagenaar die deze dagen „spoken" zag. Want tijdens Prinsjesdag kwamen enkele toeschouwers zich bij de politie beklagen, dat ze door een onverlaat met inkt waren bespat. De door hen getoonde, besmeurde kleren werden chemisch onderzocht en wat bleek? De zwarte vlekken werden veroorzaakt door mussen die in deze tijd van het jaar zich aan een bepaalde soort bessen tegoed doen. Er zijn anders op Prinsjesdag ditmaal heel wat toeschouwers door de hitte en het lange staan in een dichte menigte flauw gevallen. Op een der posten voor hulpverlening op het Voorhout, werden zowat 50 personen binnengedragen. En als men bedenkt dat er wel 25 posten waren, nu, dan is 't welletjes geweest. In de middag, omstreeks vier uur, heeft het Koninklijk Paar haar traditionele rijtoer door de Haagse binnenstad gemaakt. En wel in een open calèche, toegejuichd door een menigte van ettelijke tienduizenden. Zelfs had de politie hier en daar moeite de mensen achter de afzetting te houden. De feestelijke drukte die daarna vooral des avonds in de hele stad pleegt te heersen was ditmaal echter niet je dat. Het ontbreken van feestverlichting en de na de vacantie lege portemonnaie wordt als de oorzaak hiervan geacht.

◆

En dan hebben we in Den Haag ook onze jaarlijkse kermis op het Malieveld. Reeds uit de verte ziet ge de tenten en draaimolens oprijzen uit de haag van woonwagens in alle kleuren van de regenboog. Ziet ge de vlaggetjes vrolijk in de lucht wapperen. Maar een echte kermisgeest kent de Hagenaar niet. Die vinden we in het Zuiden, bij de Limburgers en Brabanders. De Hagenaar is (hoe kan het anders) meer verzot op dansen. Daar kan geen danstent groot genoeg voor zijn. En die is er op deze kermis niet. Zo is de Haagse kermis nu alleen goedkope amusementsgelegenheid geworden voor de mensen met kleine beurzen. En het blijkt zelfs dat er ettelijken zijn die zich alleen maar kunnen veroorloven toe te kijken. Het Algemeen Haags Comité heeft de aardige gedachte gehad onder deze misdeelden cadeaux te verdelen.

◆

Een andere attractie voor ons land, vooral voor kinderen, vormen momenteel de beide geprepareerde walvissen, die een schatrijke Deense reder heeft laten vangen om z'n zoontje zo'n dier te tonen. Nu maken ze een reis naar andere 'inderen in Europa. Met een kolossale spoorwagen de een, op een schip de ander. De eerste staat op het Centraal Station te Amsterdam en komt dan bij het Staatsspoorstation te Den Haag te staan.

◆

De kranten staan vaak nog altijd vol ingezonden stukken, welke een protest inhouden tegen het verdwijnen van de Blauwe (Voorburgse) tram. Zoals u weet zal de HTM de dienst Voorburg-Scheveningen overnemen en dan het traject, in gedeelten, met bussen berijden. Dit geschiedt dan medio '53. Reeds is er van de zijde van het publiek een protestmeeting geweest in de Haagse Dierentuin. Maar het zal niet veel baten, te oordelen naar de uitlatingen van ir Felix, de directeur der HTM. Deze verbaast zich er over, dat men nu zo'n drukte maakt over de vroeger zo vaak verguisde „Blauwe". Hij moest zelf maar eens geruime tijd in de regen op een bus staan wachten in plaats van in z'n luxe auto te rijden, zeggen de kwade en zich gedupeerd voelend Voorburgers. En zij laten zich zelfs niet lijmen door de bemoedigende verklaring van ir Felix, dat de Leidse tram (de Blauwe tram die uit Leiden komt) wel tot Den Haag blijft rijden en dat men hier dan toch nog altijd gebruik van kan maken. Men gelooft echter niet dat in de praktijk hier iets van terecht zal komen, want „de Leidse" is bovendien een sneldienst. Een andere ontevredene vraagt nu waarom de HTM niet de zo pas door haar uit België ontvangen nieuwe PPC-cars ter vervanging van de Blauwe tram gaat gebruiken. Deze zijn veel en veel ruimer.

◆

In Eindhoven, in welks nabijheid men kort geleden stukken van de slagtanden van een mammouth en het gewei van een praehistorisch hert heeft gevonden, vierde ... dagen de bevrijdingsfeesten. Onder het gelui van alle kerkklokken kwam de bevrijdingsfakkel uit Bayeux, via Bergen en Brussel in de stad aan. Het waren wielrenners die deze overbrachten. Het laatste stukje van hun tocht reden ze langs toortsendragende hardlopers. Het eindpunt lag in het stadion, waar zich alle sportverenigingen en alle gilden van de stad verzameld hadden. Een andere lichtfakkel komt eerstdaags uit Parijs naar de „vriendelijkste" stad van ons land, Groningen. Maar dit is dan ook de vriendelijkheidsfakkel, omdat ze als tegenprestatie is bedoeld voor de 250 Groninger koeken, die wielrenners naar de Lichtstad reden. Een andere Groningse deputatie, zij 't geen „renners", bracht in deze Groningse vriendelijkheidsmaand een grote taart aan de Koningin, een geschenk dat een kunststuk is van leerlingen van de bakkersschool aldaar.

◆

De herfst heeft nu officiëel z'n intrede gedaan als we het afscheid van de zomer al niet gemerkt zouden hebben aan het weer. Vanuit IJsland kregen we franco kou en regen toegezonden. 's Nachts trad hier en daar reeds nachtvorst in en momenteel blijft 't een echt kwakkelweertje zoals men dat noemt. In Aalsmeer opent vandaag ,23 September, de laatste tentoonstelling van Flora's kinders van het jaar. Een anjer- en rozenshow, terwijl in Hillegom de internationale dahliatentoonstelling reeds aan de gang is, met een expositie van meer dan 20.000 bloemen. Intussen lazen we, dat volgens de secretaris van de nationale dahlia-vereniging de Amerikanen bepaald wild zijn op de blauwe dahlia's. Ondanks jarenlange proefnemingen is men er hier te lande echter nog niet in mogen slagen de gewenste kleur te krijgen. Ook met de vogels, waarvan de trek onder verschillende soorten nu begint, houdt men zien nu bezig. Leden van de natuurhistorische vereniging en de Jeugdbond bestuderen straks in October de trek van de spreeuw leeuwerik en de vink.

◆

Maar ook in ons mensenwereldje is de herfstactiviteit aan de gang. Voor de dames hebben we in de eerste plaats de diverse modeshows gehad. Allereerst een van

Brief uit Holland

de firma Metz en Co., over het algemeen, naar de dames te oordelen, teleurstellend en alleen interessant om de nieuwe en originele wintersets, bestaande uit 'n zwart truitje met driekwart mouw, een strakke of wijde rok en daarover een soort jas van wollen sergelaken. De firma Gerzon toonde behalve de eigen collectie ook japonnen, mantels, etc. van Engelse, Franse en Amerikaanse huizen. Dan hebben we tenslotte nog het modehuis Voss, dat op de 70ste Damesbeurs, welke momenteel in de Houtrusthallen aan de gang is, exposeerde. Volgens zeggen had men het ditmaal meer in de aardige versiering van de japonnen, dan in een goede afwerking. Overigens waren op deze beurs natuurlijk ook andere exposities, zoals op het gebied van bont, schoeisel, etc., terwijl er typewedstrijden, lezingen enz. worden gehouden. Zelfs is er een cabaret. De uniformen, welke de keizer van Ethiopië voor zijn keizerlijke militaire kapel bij de firma Blomjons alhier heeft besteld, zijn half September verzonden. Ze moeten nl. aan het eind van de maand September gebruikt worden bij de feestelijkheden in Addis Abbeba. Blijkens het uiterlijk der uniformen is keizer Haile Selassie heftig geïmponeerd geweest door de aankleding van onze Grenadiers en Jagers. Wist u, dat Nederland de tweede beste afnemer is, na Zwitserland, van nylonkousen uit Amerika? Ik las het n.l. dezer dagen.

◆

De directeur van de Holland—Amerikalijn, de heer de Monchy, heeft gezegd, dat er naar zijn mening een tweede „Nieuw Amsterdam" gaat komen. De kosten hiervan zijn geraamd op negentig millioen gulden, terwijl men de bouwtijd (het schip zal in Rotterdam op stapel komen) op 2½ jaar schat. Onze koopvaardijvloot is intussen groter dan ooit, en wel totaal meer dan drie millioen bruto registerton. Onder onze vlag varen momenteel 1263 koopvaardijschepen. Dat klinkt dus lang niet gek, nietwaar. Trouwens, onze trouwe KLM blijft ook steeds „still going strong". Zo zal zij eerstdaags haar nieuwe lijn Nederland—Mexico openen. Bij de eerste vlucht gaan heel wat journalisten mee, ook uit België en Frankrijk. De Shell Nederland N.V. liet in Seinpost een film draaien over oude en nieuwe methoden van dijkbouw. Bij de laatste worden nl. asphaltplaten benut in plaats van een afdekking van keileem, zand en kraagstukken ,beschoeiing en een steenmantel. Ook de Caltex Petroleum Mij. draaide een film. Maar bracht daarmee iets nieuws op het gebied van openluchtprojectie. In de achterzij van een speciaal ingerichte bestelauto wordt het beeld met een speciale, vernuftige apparatuur via lenzen en spiegels geprojecteerd op een diaplastic scherm.

◆

KIJK UIT! Overal kwam men deze woorden in de afgelopen dagen in Den Haag en omgeving tegen. Vooral op spandoeken. Hierdoor werd men herinnerd aan de Veilig Verkeers-week. Veel extra politiedrukte merkte men er overigens niet aan. Alleen op enkele kruispunten, de stations en bij de markt stonden extra verkeersagenten. O wee, als je als voetganger iets verkeerds deed. Dan kwam je bij een agent op het matje. Die je overigens heel vaderlijk op je fouten wees. Bovendien kreeg je na afloop van de terechtwijzing nog een papiertje, waarop tips stonden voor de voetganger in het algemeen. Maar ook berijders van fietsen werden aan de tand gevoeld. Ze moesten een parcours door de binnenstad rijden van zo'n goede 10 km, waarbij men een routebeschrijving meekreeg. Verschillende verkeersborden moest men passeren en als men dan een fout beging, werd dat opgemerkt door verdekt o gestelde verkeersagenten. Het laatste stuk van de route bestond uit een verkeersbaan, afgezet door palen touwen.

◆

Kort geleden werd hier een lompenkoopman veroordeeld die...... eigenaar was van een speelclub en daaraan tienduizenden guldens verdiende. De club heette wel besloten te zijn, maar ieder kon zich feitelijk aanmelden. De eigenaar die eerst een dergelijke speelclub had gehad, maar alleen van z.g. „zware jongens", was een deftiger speelhol gaan exploiteren. Hij bleek trouwens een oude bekende van de Amsterdamse politie te zijn, want destijds was hij betrokken geweest in een reusachtige horloge-smokkelaffaire. Een pracht type om er een spannende roman over te schrijven, zoals u ziet.

◆

We leven nog midden in de groentijd, lezers. Onze a.s. studentjes zien we lopen met kartonnen om de nek, waarop men hun naam, leeftijd en geboortedatum kan lezen of, zoals bij de Haagse spoorstudenten, ook hun toekomstig leervak. De oude-jaars mogen hen allerlei karweitjes opdragen. Bij de Haagse spoorstudenten trok de Senaat in een open rijtuig, getrokken door groenen, door de stad. Achteraan kwam een slepers kar volgeladen met flessen bier. De groenen holden af en aan om de bevelen over te brengen en bier aan te dragen voor de heren van de Senaat. Soms kregen ze het schuimende bier over hun kale hoofden gegoten of moesten ze bij de Senaat in de wagen komen om vragen te beantwoorden als „wanneer was de neo-prue-komkommertijd?" En...... een buiging maken voor charmante dames en een tuiltje bloemen aanbieden was er ook nog bij. Zelfs Johan de Wit op zijn stenen voetstuk kreeg een bouquet gepresenteerd.

Tropicabana

of 1

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Ongeveer het eerste, wat Mrs. Fremont zei, nadat Paul Pine had plaats genomen in de ouderwetse fauteuil, was, dat Laura altijd een goed meisje was geweest. Zij probeerde het een beetje agressief te zeggen, voor het geval dat Paul Pine een verkeerde indruk van het geval gekregen mocht hebben en tot een beter inzicht gebracht moest worden.

„Zij was alleen maar een beetje gedachteloos, Mr. Pine. Altijd uithuizig, verdiept in haar werk en in haar vrienden en kennissen. Zulke meisjes schenken niet veel aandacht meer aan hun ouders; beschouwen hen als iets, dat vanzelf spreekt'.

„Zoiets heb ik al eens meer gehoord," zei Paul Pine.

,Toch verbaast het me wel een klein beetje, dat Laura niet wat meer aan ons denkt. Pa en ik hebben altijd ons best gedaan haar een fatsoenlijke, Christelijke opvoeding te geven en wij konden altijd trots op haar zijn. Maar zij was altijd een beetje...... eh...... eigenzinnig zou men kunnen zeggen."

„Ja, ja," knikte Pine.

Zij zaten in een kleine bedompte kamer allervriendelijkst tegen elkaar te glimlachen. Mr. en Mrs. Charles Fremont, beiden in de zestig, tenger en mager en met een gerimpeld gelaat en een beetje duf en vergeeld, als het linnen in de kast van een ouwe vrijster. Beiden hadden hun Zondagse kleren aangetrokken, waren ernstig en bezorgd, maar te trots om een vreemde te laten zien hoe ernstig zij zich ongerust maakten.

Zij zaten naast elkaar op een roestkleurige canapé met uitgesneden donker houtwerk, dat keurig paste bij de overige veel te massieve meubelen met de zware gebeeldhouwde poten, die op elkaar geperst stonden in het kleine vertrek. Het was een kamer, die een vijandige en koele indruk maakte, doordat er niet veel vaker bezoekers in ontvangen werden. Misschien dat de dominee af en toe eens een bezoek aan die mensen zou brengen, maar daarbij bleef het dan ook.

Een Wilton karpet met een perk venijnig-groene rozen bedekte het middenste gedeelte van een donkerbruin geverfde houten vloer, die glom als een spiegel. Boven de canapé een plaat in lijst, zoals die voor enkele kwartjes te koop waren in elk warenhuis, tegen een achtergrond van vaal-geel behang, dat eens rose bloemenslingers vertoond moest hebben. In een hoekje waren de plankjes van een étagère tot op de laatste centimeter bedekt met kleine koperen en porceleinen beeldjes en voorwerpjes, die dof stonden te glanzen in het schemerdonker. Ouderwetse groene overgordijnen waren half neergelaten om iets van de hitte en de felle gloed van de middagzon buiten te houden.

Mrs. Fremont voerde het woord. Zij was één van die kleine, agressieve vogel-vrouwtjes, die zich ontzettend verdienstelijk maken voor de een of andere liefdadige instelling en meestal een geweldige reputatie genieten voor het inmaken van zuurkool of bosbessen. Zij zou minstens tachtig jaar worden en dan met rustige waardigheid sterven.

„En daar komt nog bij," ging zij verder, „dat Laura altijd een erg knap meisje is geweest." Zij zuchtte diep en speelde met de brede gouden trouwring aan haar rechterhand.

„Schoonheid kan een meisje wel eens naar het hoofd slaan." vervolgde zij. „Gelooft u ook niet, Mr. Pine?"

Pine verborg een geeuw achter zijn hand, knikte en verklaarde zich volkomen solidair met haar. Hij wachtte rustig het ogenblik af, dat de onbeduidende kletspraatjes afgelopen zouden zijn en hij enkele vragen zou kunnen stellen.

„Clare," merkte Mr. Fremont op. „Mr. Pine heeft misschien wel haast. Is het niet beter om hem te zeggen wat wij te vertellen hebben?"

Pine keek hem een beetje verwonderd aan. Tot aan dat ogenblik had hij zich er toe bepaald recht voor zich uit te staren en met zijn vingers op de armleuning van de canapé te trommelen. Hij was een lange, magere man, die zijn das omgestrikt had alsof het een strop was en die zich blijkbaar alleen maar op zijn gemak kon voelen, als hij achter een ploeg liep.

Maar zijn idee was juist, al wilde zijn vrouw dat niet inzien. Haar dunne kleurloze lippen werden nog een beetje bleker.

(Wordt vervolgd)



OP BALMORAL CASTLE in Schotland hebben Koningin Elizabeth II van Engeland en haar Gemaal, de Hertog van Edinburgh, met hun kinderen, Prins Karel en Prinses Anne, een korte vacantie doorgebracht.
REINA ELIZABETH II di Inglaterra y su Esposo, Duque di Edinburgh, y su yiunan Prins Karel y Prinses Anne, a pasa un vacacion cortico den Balmoral Castle na Schotland.



KONING FAROEK VAN NOORWEGEN en Kroonprins Olaf hebben een bijzondere belangstelling getoond voor het verloop van de geallieerde vlootoefeningen „Mainbrace", welke werd besloten met een bijeenkomst van meer dan twee honderd marine-officieren. Hierboven: de vorst verlaat de „Eagle", het Britse vliegdekschip.
REY HAAKON DI NORWEGA y principe heredero Olaf a munstra interes particular pa curso di ehercicionan naval di unidades aliado, operacion „Mainbrace", cual a worde conclui cu un reunion di mas cu dos cien oficial naval. Aki riba: e monarcho ta baha for di ariba „Eagle", un portaavion Britanico.



TIJDENS EEN RECEPTIE in Bonn werd bovenstaande foto gemaakt van de premier van Italië, De Gasperi (midden), die een officieel bezoek heeft gebracht aan Theodor Heuss, de President van de Westduitse Republiek (links). Dit was de eerste officiële visite van een Italiaan aan het Duitsland van na de oorlog.

DURANTE UN RECEPCION NA BONN e retrato aki riba a worde saca di premier di Italia, De Gasperi (den centro), kende a haci un bishita oficial na Theodor Heuss, presidente di Republica di Alemania Occidental, banda robez. Esaki tabata di promer bishita oficial di un Italiano na Alemania di despues di Guerra.



OP HONOLOELOE bevonden zich thans 2 candidaten voor schoonheidswedstrijden. Links de candidate voor de competitie in Atlantic City, rechts die voor de grote wedstrijden om de titel „Miss Universe" te Long Beach (Californië).
NA HONOLOELOE actualmente tin dos candidata pa concursonan di belleza. Na banda robez e candidata pa e competicion den Atlantic City, banda drechi esun pa e concursonan grandi pa e titulo „Miss Universe" na Long Beach (California)



DE DUITSE FINANCIELE DESKUNDIGE dr Hjalmar H. G. Schacht en echtgenote brachten een bezoek aan generaal Mohammed Naguib. De vroegere directeur van de Duitse Rijksbank en persoonlijk adviseur van Adolf Hitler was naar Egypte geroepen om adviezen te verstrekken inzake de economische opbouw van het land. Naguib besprak uitvoerig de toegepaste hervormingen in het land, waarover Schacht wel te spreken scheen te zijn. Na zijn onderzoek stelde de deskundige een uitvoerig rapport op waarin hij de weg aangaf voor een economisch meer stabiel Egypte.

E EXPERTO ALEMAN DI FINANCIA dr Hjalmar H. G. Schacht y esposa a haci un bishita cerca General Mohammed Naguib. E director anterior di Banco Nacional di Aleamnia y consehero personal di Adolf Hitler a worde yama na Egypte pa duna aviso tocante reformacion economico di e pais. Detayadamente Naguib a discuti e reformacionnan cu ta worde aplica, pa cual Schacht tabatin masha tanto interes. Despues di su investigacion e experto a formula un informe detayada, den cual el a indica rumbo pa un Egypto mas stabil den terreno economico.



VOOR HET EERST na de tweede wereldoorlog hebben Amerikaanse Britse en Duitse officieren militaire vraagstukken besproken. Hierboven: de commandanten van het Vijfde (midden) en Zevende (rechts) Amerikaanse leger passeren de wachtpost voor de vergaderzaal. In het bijzonder werd besproken de houding ten aanzien van Oost-Duitsland.
PA DI PROMER VEZ despues di segunda guerra mundial oficialnan Americano, Britanico y Aleman a discuti problemanan militar. Aki riba: commandantenan di Quinta y Septimo Ehercito Americano ta pasa dilanti di e warda pa bai sala di conferencia. En particular ctitud en vista di Alemania Oriental a worde discuti.



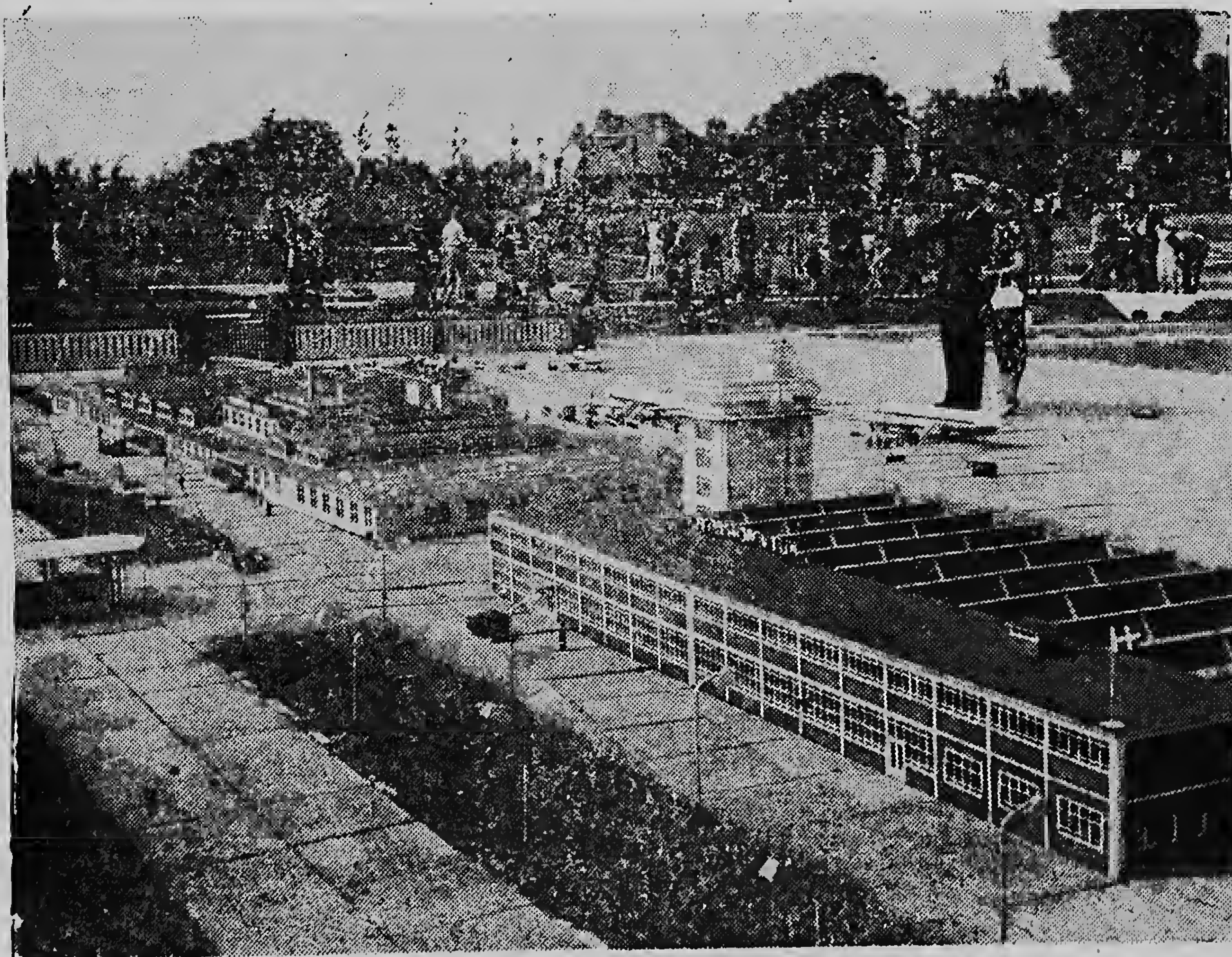
JOHN COBB, de Britse snelheidsmaniak, kwam na een ernstig ongeval met een motorboot met straalaandrijving om het leven op het meer van Loch Ness in Schotland. De boot was in vier stukken gebroken.

JOHN COBB, e maniaco di velocidad Britanico, a perde su bida den un desgracia serio cu un boto di motor cu propulsion a chorro ariba lago di Loch Ness na Schotland. E boto a kibra di cuatro pida.



JOSE ANTONIO REMON, die in Mei van dit jaar met overweldigende meerderheid werd gekozen tot president van Panama, werd op 1 October als zodanig beëdigd. De Amerikaanse regering zond een missie.

JOSE ANTONIO REMON, kende a worde eligi na Mei di e anja aki cu un mayoria tremende di voto como presidente di Panama, a tuma su huramento como tal di 1 di October. Gobierno Americano a manda un mision.



DEZER DAGEN hoorden wij, dat op ons eiland pogingen in het werk worden gesteld om een tweede Madurodam te vervaardigen, althans een tweede miniatuurstad (de naam zal wel anders worden). Een deel van Oranjestad zou in het klein worden nagemaakt en dan zouden - net als in Nederland - de baten worden bestemd voor een of ander liefdadig doel. Heel in het geheim liet men ons enige werkstukken zien, welke voor de miniatuurstad nodig zouden zijn en we zagen zelfs een zeer duidelijke miniatuur van de Willem III. De initiatiefnemers willen een en ander nog niet aan de grote klok hangen, maar over enige maanden hopen ze met hun plannen „voor de draad te komen. Wij hopen te zijner tijd meer over het Arubaanse Madurodam te kunnen publiceren. Intussen wensen wij de ijverige handwerkers veel succes toe. Hiernaast: Madurodam bij den Haag.
RECIENTEMENTE nos a tende, cu na nos isla esfuerzonan ta worde haci pa construi un segunda Madurodam, of un segunda stad miniatura (e nomber probablemente lo ta diferente). Un parti di Oranstad lo worde construi na escala chikito y anto - mescos cu na Holanda - e beneficionan lo mester bai pa un of otro obheto caritativo. Masha confidencialmente nan a munstra nos algun, cual lo ta destina pa e stad miniatura y hasta nos a mira un miniatura bunita di Willem III. Naturalmente e tumadornan di iniciativo lo no duna nan plannan completo na publicidad ainda, pero despues di algun luna mas nan ta spera di por anuncia nan plannan. Ne debida tempo nos ta spera di por publica mas tocante e Madurodam Arubano. Mientras tanto nos ta desea e trahadornan zeloso masha tanto exito. (Aki banda: Madurodam na Den Haag).

HOEWEL het nog geen Sint Maarten is, zijn Nederlandse kinderen al begonnen met het maken va nlampionnen. Hoe mooier de lampionnen, hoe groter de kans op een mooie prijs.
NO OBSTANTE cu ainda no Sint Maarten, muchanan Holandes a cuminza caab cu traahmento di lampion. Mas bunita e lampionnan ta, mas grandi e chens pa gana un bunita premio.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 kinderuitzending (Pap.); 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 „Zoeklicht op Nederland"; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):

Programma niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 The Ramblers; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 Weens programma door het Promenade Orkest; 19.50 sportjournaal; 20.05 Westindische rubriek (met Antilliaanse muziek, o.m. van Padu del Caribe); 20.35 causerie; 20.40 de militaire kapel van het Franse leger; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

De Steen van Atlantis (56)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Zonder het minste gerucht te maken, sloop Eric nog dichterbij. Er bevonden zich hier banken en rustplaatsen van steen en mos gemaakt; bogen, pijlen en speren lagen in het rond en Eric bemerkte ook aardewerk. Hij kwam tot de conclusie, dat dit het hoofdkwartier van de luipaardmannen moest zijn. Een mes, dat hij zag liggen, nam hij vast mee om het meisje te bevrijden. Toen hij haar bereikt had, fluisterde hij: „Beweeg niet! Ik ben een vriend." Zonder veel tijd te verliezen, begon hij dan de koorden door te snijden die haar handen bonden en het meisje beloonde hem met een dankbare glimlach. Eric had niet veel tijd nodig om haar te bevrijden. Pas daarna bego nhet moeilijkste deel van de redding. Door de vinger op de lippen te leggen, maakte hij het meisje duidelijk, dat zij hem moest volgen. Dit werd een hachelijk ogenblik, want zij moesten voorbij de trap en ieder moment kon één van de mannen daarboven het bevel krijgen eens te gaan kijken hoe hun gevangene er aan toe was. Het geringste geluid kon hen noodlottig worden!

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

CURSO PA BLOKFLUIT

Sr. Treytel di Commandeur Pieter Boerschool ta participa nos, cu ainda tin lugar pa algun mucha den e curso di toca blokfluit, cual lo worde duna na San Sicolas pa muchanan cuminzando for di cinco klas. Informacion por worde obteni tur Diarazon merdia for di Sr. Treytel na e direccion menciona aki riba.

RESULTADO DI BRIDGE-DRIVE

Resultado di e brdige-drive cu a worde teni Diabierna anochi den Restaurant Dakota (organiza door di Srta. Aletrino) ta manera ta sigui: dr Bär y Sr. N. W. de la Fuente a haya di promer premio cu 6340 punto; numero dos tabata Sra. Van den Berg y dr Van Beek (5130), y como tercer a sigui Srs. De Brouwer y Vleeshouwers (4970) y finalmente como numero cuatro Srs. Voeks y Te Winkel (4880).

CAMBIO DEN DEPARTAMENTO DI EDUCACION

Nos a tende cu Sr. De Hoop a worde duna retiro honorosamente segun su mes suplica como director di Julianaschool (lagere school). Ta circula rumores cu Sr. W. van Zijl di Pieter Boerschool lo bini como director den su lugar. Como maestro na e school menciona a worde emplea Sr. Van der Gool, kende, segun Amigoe di Curacao „kende a logra su nombramento como maestro (interino) na un modo masha remarcable." Aparentemente el lo a yega Curacao sin ningun papel y Gobierno lo a accepte'le mes ora como maestro di school. „Haciendo esaki henter e instituto di Imigracion ta worde haci ridiculo", asina Amigoe di Curaaco a seirbi.

GERENTE DI EAGLE A RECIBI DECORACION

Diarazon merdia Sr. S. Merrywaether, gerente di Arend Petroleum Maatschappij a worde notifica door di Su Excelencia Gobernador di Antillas Holandes cu Su Mahestad Reina Juliana a complace di concede na dje e decoracion di Caballero den Orden di Oranje Nassaus.

E amable gerente di APM tabata masha impresiona cu e decoracion halto aki. Dia e compania Eagle a bini Aruba, Sr. Merryweather a bini for di Mejico pa traha aki y despues di poco tempo el a worde encarga cu supervision di e empresa. El tin mas di binticinco anja di servicio cu grupo di Shell. Nos a ripara cu e empleadonan di APM a keda masha contento cu e decoracion halto cu nan hefe simpatico a recibi.

Na e cantidad di felicitaciones cu Sr. Merryweather a recibi caba gustosamente nos kier agrega di nos tambe.

SIN RESULTADO

E reunion di Arubaanse Sport Unie cu a worde teni Diabierna anochi den Aruba Tivoli Club no tabatin mucho resultado. Practicamente tur e organizacionnan cu a worde invita a manda un representante, pero pronto a parce, cu e statutonan cu a worde formula diez anja pasa caba, mester worde cambia urgentemente pa aplica ariba circumstancianan diferente di actualmente.

Asina a bin socede cu eleccion di un directiva permanente no por a sigui. E directiva interino tin intencion pa bolbe yama un reunion den mas of menos un luna.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

	Wit	Zwart
1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6.	b2 x c3	Pg8 - e7

HELPT DE KANKERBESTRIJDING

Bekendmaking

Hierbij wordt de aandacht van het publiek er op gevestigd, dat stukken verzonden door particulieren gericht aan Openbare Colleges en andere overheidsinstanties GEEN vrijdom van port genieten.

Dergelijke stukken dienen derhalve te worden gefrankeerd.

Curacao, 2 October 1952.
De Postdirecteur,
P. H. J. BREUSERS.

E Piedra di Atlantis (41)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Awor Kirasso a cuminza cu un berdadero interrogacion. No obstante cu Eric no tabata gusta esaki asina tanto el no a laga e homber ripara nada. El tabata masha cuidadoso cu su contestanan. Aparencia di Kirasso tabata haci e joven Normano ser prudente; el tabata sabi casi segur cu el no por confia e homber aki. Ora Kirasso tabata sabi suficiente di Eric, el a conte'le cu Egypto kier podera di e Piedra di Atlantis, y cu el, Kirasso, a worde encarga pa conquista e tesoro. Awor el a propone pa Eric drenta den su servicio. El lo por presta serviconan valios o pasobra el conoce idioma y costumber di hendenan di Atlantis. El por yega tur camina sin hala mucho atencion. E Egyptiano a primintie'le honor y riqueza grandi na Egypto si acaso e encargo logra. E promer pasonan pa podera di e piedra a worde tuma caba, asina el a agrega y el a waak Eric manera si el tabata spera un contesta. Eric no tabata sinti mucho pa e asunto aki y el a pidi algun tempo pa pensa. El a informa Kirasso cu esaki tabata parcie'le un empresa masha peligroso y cu el tabata kier pensa algun dia tocante e proposicion. Kirasso a combini y masha amistosamente nan a tuma despedida for di otro. Eric a baha for di bordo y a bolbe bai cuidad. El a camna rond un poco mas y a purba cu si el por a tende algo mas tocante e Piedra di Atlantis. Pero el no a tende nada mas y por fin el a decidi pa bai rondia un lugar pa pasa anochi.